

Courrier du costume de la FACS





FRISUREN

KURS FÜR JUNG & ALT

Fragst du dich auch manchmal, welche Frisur zur Tracht passt? Wie kann ich eine Kopfbedeckung und Frisur kombinieren? Dann melde dich an!

Anmeldung & Infos

www.trachtenvereinigung.ch



2. April 22



29. Oktober 22

TRACHTEN- & MATERIALKOMMISSION

FLECHTFRISUREN

einfach & pfiffig

KURS 22_1
2. APRIL 22, LIESTAL

KURS 22_2
29. OKTOBER 22, SCHÄNIS

Zu einer schönen Tracht gehört auch eine perfekte Frisur. Sie vervollständigt das Bild einer Trachtenfrau!







In dieser Ausgabe

- 3** Mot de la présidente
- 4-5** Journée des chorales en costume à Brienz
- 6-9** L'assemblée des délégués 2022 - Procès-verbal
- 10-11** Journée du costume au musée en plein air de Ballenberg
- 12** Nos costumes
- 13** De groupes et des cantons
- 14-21** Les commissions
- 18** Costumes et accessoires
- 22-23** Manifestations/ Calendrier des cours

Organe officiel de la Fédération nationale des costumes suisses

2ème année - No 3 / Septembre 2022

Date limite de copie 22/4: 13 novembre 2022

Éditeur: Fédération nationale des costumes suisses, Bubikon

Rédaction: Johannes Schmid-Kunz

Traduction: Chantal Reusser

Annonces: info@trachtenvereinigung.ch



Mot de la présidente

Chers amis et amies du costume

MERCI est le mot magique qui permet d'établir des relations détendues. Ces cinq lettres sont synonymes de respect, d'attention et d'estime.

Je vous remercie de tout cœur pour la grande confiance que vous m'avez témoignée en m'élisant présidente! Une période passionnante s'annonce - l'avenir est ouvert. Il s'agit d'encourager les gens à changer, de créer des conditions structurelles pour le changement et, en fin de compte, une culture du progrès responsable. Mais l'avenir, c'est aussi nos racines. Il est important de créer une identité et d'instaurer la confiance. Il faut la créativité de la diversité et la tolérance de l'autre. Mais l'avenir, c'est aussi la responsabilité et la confiance. Le présent est marqué par de grands bouleversements et défis: La mondialisation, la crise climatique, la numérisation. Ils transforment tous le regard que nous portons sur nous-mêmes, sur la société et sur le monde.

Qui n'aimerait pas pouvoir dire qu'il ou elle fait quelque chose avec passion?

S'enflammer, ce n'est pas se brûler, c'est avant tout échauffer les autres. Laissons-nous entraîner par la tendance générale au retour au folklore - intégrons de plus en plus nos traditions dans le mode de vie actuel et convainquons nos jeunes que le retour aux valeurs traditionnelles est loin d'être une vieillerie.

Celui ou celle qui possède de l'enthousiasme se passionne pour ce qu'il ou elle fait. Cette vertu réunit de nombreuses caractéristiques positives telles que la passion, l'enthousiasme, la fougue. Rien que d'y penser, beaucoup d'entre nous s'illuminent et se lancent. Celui qui est enthousiaste mobilise des forces insoupçonnées et contamine souvent son entourage par son engagement. Cette joie authentique et cette bonne humeur se transmettent tôt ou tard à tous les autres. L'enthousiasme est hautement contagieux. Malgré toute la passion pour notre cause, nous ne devons jamais paraître obstinés. Les gens ne voient que le succès à la fin. Ils réagissent soit par l'admiration, soit par la jalousie. Mais ils ne voient jamais le travail et les privations qui se cachent derrière. Nous les ignorons tous volontiers. La passion nous permet de tenir bon face aux échecs ou aux critiques; la passion survit à l'enthousiasme à court terme; elle fait briller nos yeux lorsque nous parlons de nos idées ou de nos succès et la passion contamine les gens qui la voient et l'entendent.

Il faut du temps pour faire bouger les choses, pour qu'elles soient et restent durables. Enthousiasmez-vous avec moi et faisons de grandes choses ensemble!

Denise Hintermann
Présidente

Journée des chorales en costume à Brienz

Rétrospective

Cela fait déjà quelques semaines que nous avons pu organiser la journée suisse des chorales en costume à Brienz.

Après une période de préparation souvent difficile, liée à l'incertitude de pouvoir organiser ou non cet événement, la joie était grande d'accueillir à Brienz les différents groupes venus de toutes les régions du pays. Le besoin de célébrer à nouveau des fêtes de manière insouciante, de faire de la musique et de se retrouver sans souci était palpable.

Du point de vue du comité d'organisation, la manifestation s'est déroulée sans problème, cela concerne aussi bien les productions évaluées par un jury que les présentations libres de chants et de danses. C'était un plaisir de voir tous ces nombreux visages rayonnants. Une fois de plus, il a été possible de découvrir la diversité culturelle de notre pays, avec les présentations les plus diverses et les costumes traditionnels aux couleurs vives.

Grâce aux bonnes conditions météorologiques, une grande partie des présentations a pu avoir lieu sur la «Chohlplatz», au bord du lac, où la partie officielle s'est terminée. On a dansé et chanté jusque tard dans la soirée, comme il se doit.

Je tiens à remercier ici tous ceux qui ont contribué à rendre possible cette journée des chorales en costume à Brienz. Sans les nombreux bénévoles et sponsors, un tel événement ne serait pas possible. J'espère que les nombreux visiteurs de la fête garderont longtemps un bon souvenir de cette journée suisse des chorales en costume à Brienz et qu'ils reviendront nous rendre visite à l'occasion dans notre village.

Bernhard Fuchs, Président





IMPRESSIONS DE LA

JOIE DANS LES COEURS
RETROU**V**AILLES
AU BORD DU LAC
SUPER O**R**GANISATION
CHANT DE**V**ANT LES EXPERTS
REPERTOIRE **E**VARIE
CHORALE **S**UISSE D'ENSEMBLE

SUPER PUBLIC
DE TOUTE LA **S**UISSE
CON**V**IVIALITE
PRESTATIONS **S** DE QUALITE
DE**V**ANT LES EXPERTS
SUS**P**ENS

COUTUMES
HOSPITALITE
COSTUMES
REMISE
AU BORD DU LAC
DIPLO**M**ES
FELICITATIONS
TEMPS **M**AGNIFIQUE

C'ETAIT
ABSOLU**M**ENT
SUPER
DE SE **R**ETROU**V**ER
AU RE**V**OIR
ET **M**ERCI
DE VOTRE **E**VISITE

AD 2022 - Procès-verbal

Assemblée des délégués de la Fédération nationale des costumes suisses du samedi 18 juin 2022, 14.00 h, Fürstenlandsaal, Gossau/SG

Bienvenue

Roland Meyer-Imboden salue dans les quatre langues nationales les nombreux amis et amies du costume venus assister à l'assemblée des délégués (AD) 2022 à Gossau/SG et remercie le comité d'organisation, sous la direction de Roman Bärtsch, pour sa formidable préparation. L'AD 2022 est placée sous le signe des élections.

Le conseiller d'Etat Fredy Fässler salue les amis et amies du costume au nom de la population saint-galloise et le président de la ville Wolfgang Giella au nom de sa ville de Gossau. Gabriela Moser dirige la chanson de Suisse orientale «Gang rüef de Bruune». Roland Meyer-Imboden ouvre l'AD 2022 avec des réflexions sur le sentiment d'appartenance à une communauté à travers le port du costume.

Total des voix valables: 207

Approbation du règlement intérieur

Le règlement intérieur a été publié dans le courrier du costume 2022/2 et est approuvé à l'unanimité.

1. Le procès-verbal de l'assemblée numérique des délégués du 19 juin 2021 est approuvé à l'unanimité.

2. Approbation du rapport annuel 2021

Le rapport annuel 2021 publié dans le courrier du costume 22/2 est approuvé à l'unanimité.

Roland Meyer-Imboden exprime ses remerciements à Johannes Schmid-Kunz.

Hommage à Urs Nufer

Urs Nufer était l'un des amis du costume connu dans toute la Suisse. Il a été élu en 2002 au comité-directeur de la Fédération nationale des costumes suisse et a travaillé pendant 12 ans au sein de cet organe avec une initiative admirable et un enthousiasme communicatif. Pour ses mérites, la FNCS lui a décerné le titre de membre d'honneur suisse lors de l'assemblée des délégués 2014 à Saignelégier.

3. Approbation des comptes annuels 2021

Les comptes 2021 de la FNCS se clôturent sur un bénéfice de CHF 21'913. Les cotisations des membres sont en baisse par rapport à l'année précédente et s'élèvent à CHF 225'522.00. La fortune de la fédération (bénéfice au bilan) s'élève à CHF 81'572 après comptabilisation du bénéfice au 31 décembre 2021.

Hans Ulrich Sturzenegger donne lecture du rapport de révision de a&o kreston audit ag.

Le Comité central recommande l'approbation des comptes 2021. Les comptes annuels 2021 sont approuvés avec une voix contre et 3 abstentions et décharge est donnée au comité central.

4. Fixation de la cotisation de membre 2023

Roland Meyer-Imboden demande à l'AD, sur mandat du CC, de laisser la cotisation de membre inchangée à CHF 18.00 en 2023.

L'Assemblée des délégués décide à l'unanimité de maintenir la cotisation de membre à CHF 18.00.

5. Elections

Outre la réélection du comité-directeur, des élections de succession pour le comité-directeur ainsi que l'élection d'une nouvelle vice-présidence et de la présidence sont au programme. Le président propose de procéder aux élections dans cet ordre.

Franziska Reber est confirmée à l'unanimité à son poste au sein du CD.

L'assemblée des délégués élit à l'unanimité Christian Kathriner et Quirin Hänggeli au sein du comité-directeur de la FNCS; Quirin Hänggeli est en outre élu vice-président.

L'assemblée des délégués élit à l'unanimité Denise Hintermann à la présidence de la FNCS.

6. Révision des statuts

Aucune demande de révision des statuts n'a été reçue.



AD 2022 - Procès-verbal

7. Admission de nouveaux membres

Après que la fédération cantonale valaisanne a quitté la FNCS fin 2020, le premier groupe valaisan, le groupe folklorique de Naters, est à nouveau affilié à la FNCS.

Avec la révision des statuts de 2019, l'Association des bienfaiteurs a été officiellement admise au sein de la FNCS. La présidence vacante a pu être repourvue par Hansueli Sturzenegger.

8. Honneurs

Denise Hintermann propose au nom du comité central de nommer Roland Meyer-Imboden membre d'honneur. Roland Meyer a été un membre important du groupe de travail «stratégies». Il a été élu en 2006 à Baar au sein du CD en tant que représentant de la région Nord-Ouest de la Suisse de l'époque. Quatre ans plus tard, il a été élu président de la FNCS lors de l'AD 2010 à Schwyz et a accueilli officiellement le jour après son élection les invités et les amis et amies du costume à la Fête fédérale des costumes. Pendant des années, il a consacré une grande partie de son temps libre à la Fédération nationale des costumes suisses et a participé à de nombreuses manifestations culturelles. Ce passionné de sports d'hiver ne manquait jamais, par exemple, le week-end de ski de la FNCS. Il entretenait les contacts avec Pro Helvetia et l'Office fédéral de la culture, s'est engagé pour la semaine des coutumes de Fiesch et pour la Fête d'Unspunnen. Il a également représenté le comité-directeur au sein du conseil de la Fondation suisse pour la culture populaire, dont il a été le vice-président.

L'Assemblée des délégués nomme à l'unanimité le président sortant de la FNCS, Roland Meyer-Imboden, membre d'honneur, par une très longue standing-ovation.



9. Propositions des membres et organes

Aucune motion n'a été déposée.

10. Désignation d'organisations à buts similaires

Aucune demande n'a été reçue.

11. Manifestations

11.1. Semaine des coutumes de Fiesch, 2 - 8 octobre 2022
Actuellement, 430 personnes sont inscrites à la 10ème semaine des coutumes de Fiesch. Il reste encore beaucoup de place dans le programme pour enfants et dans les cours de musique populaire. La semaine des coutumes de Fiesch permet de recruter des personnes intéressées par nos coutumes et de futurs membres pour les groupes folkloriques.

11.2. Week-end suisse de la jeunesse
Avec 3 ans de retard, le 6ème week-end suisse de découverte pour les jeunes aura lieu au printemps prochain soit les 11 et 12 mars 2023, à Menzingen ZG. L'offre se compose d'ateliers de chant, de danse et de musique.



En plus des cours, il reste suffisamment de temps pour échanger, jouer et s'amuser. Le week-end des jeunes est déjà en ligne sur le site Internet, l'annonce dans le courrier du costume suivra prochainement. Des dépliants publicitaires seront également disponibles à l'automne. Bien entendu, les jeunes qui ne participent pas activement à un groupe folklorique sont également les bienvenus.

11.3. Assemblée des délégués 2023
Après le report de la Fête fédérale des costumes à 2024, aucune association cantonale de costumes ne s'est annoncée pour organiser l'Assemblée suisse des délégués en 2023. La tâche de l'organisation de l'AD est donc revenue au comité central. Le comité directeur a trouvé une solution avec le CO de la Fête fédérale des costumes. La prochaine assemblée des délégués aura lieu le 10 juin 2023 dans la ville de Zurich. L'assemblée débutera à 10 heures, puis les délégués auront le temps de se restaurer individuellement. L'après-midi, le CO de la FFC 2024 proposera aux responsables de groupes une visite guidée du site de la Fête des costumes.

AD 2022 - Procès-verbal



11.4. Fête des costumes de Suisse centrale

La Journée des costumes de la Suisse primitive fait partie du passé. A l'avenir, la fête des costumes de Suisse centrale aura lieu tous les deux ans. Karl Rohrer présente l'événement avec un plan de situation et les premiers détails techniques de planification. Pour la première fois, cette manifestation aura lieu du 23 au 25 juin 2023 au Sportcamp Melchtal. Le comité d'organisation est composé de membres des sept groupes locaux de la fédération cantonale d'Obwald. Le dimanche, une grande rencontre en costume traditionnel est prévue à Melchsee-Frutt.

11.5. FFC Zurich du 28 au 30 juin 2024

L'association pour la fête fédérale des costumes 2024 invite dès aujourd'hui tous les amis et amies du costume et des coutumes à la grande fête des costumes à Zurich. Exactement 50 ans après la dernière fête des costumes à Zurich, un rendez-vous important de la Suisse des coutumes est à nouveau annoncé dans cette ville de la Limmat. La fête est officiellement organisée par l'association «ETF 2024 Zurich». Sur le plan opérationnel, 8 membres du comité organisent actuellement cette grande manifestation. A ce jour, 33 membres du comité d'organisation sont responsables de certains domaines.

Le budget de planification s'élève à environ 4 millions de francs. La ville de Zurich et le fonds culturel du canton de Zurich ont déjà promis d'importantes contributions de soutien.

Le comité d'organisation peut certes assurer les meilleures conditions d'infrastructure, mais ce sont les amis et amies du costume qui se chargent du contenu culturel. Les fêtes du costume vivent de la participation des actifs, de la contribution des groupes en costume de toute la Suisse. Le comité d'organisation est responsable de l'assemblée des délégués, du culte de fête, de la cérémonie et du cortège. Les fédérations cantonales sont responsables des chalets cantonaux et des tableaux du cortège. Les programmes des soirées du vendredi et du samedi sont élaborés en accord avec



les fédérations cantonales par des commissions spécialisées. Les commissions spécialisées sont responsables du gala de danse populaire au Palais des Congrès, de la fête de la danse populaire et de la jeunesse sur la Sechseläutenplatz et des concerts des chorales à l'église St. Pierre.

Le comité d'organisation déroule le tapis rouge pour les groupes en costumes de toutes les régions du pays. Pendant la journée du vendredi et du samedi, des scènes libres, toutes couvertes et équipées de matériel technique, sont à leur disposition. Sur ces scènes, les groupes peuvent se présenter au public lors de courts blocs de représentation - les créneaux horaires peuvent être réservés sur Internet. Un groupe peut ainsi composer lui-même un programme de fête attrayant avant la fête. Quatorze ans après la magnifique fête des costumes de Schwyz en 2010, une nouvelle fête des costumes aura donc lieu. Le comité d'organisation de la FFC 2024 espère que tous les amis et amies du costume de Suisse se rendront à la Fête des costumes de Zurich, de préférence en tant que membres actifs du costume, mais aussi en tant que spectateurs.



AD 2022 - Procès-verbal



Tous les amis et amies du costume sont des ambassadeurs de la Fête des costumes et doivent d'ores et déjà marquer la date en rouge dans leur agenda.

11.6. Fête suisse des chorales en costumes Sursee 2026
Le CO fait une pause, mais se réunit de temps en temps pour des échanges conviviaux.

11.7. Centenaire de la FNCS
L'assemblée des délégués du jubilé aura lieu lors de la Fête des chorales en costume. Ceci 100 ans jour pour jour après la fondation de la FNCS le 6 juin 1926.
Christian Kathriner, notre membre du CD fraîchement élu, est responsable de toutes les autres activités du centenaire en tant que chef du ressort des manifestations.

12. Divers

Roland Meyer se rappelle volontiers les moments positifs de ses 16 années de mandat. Il appelle les personnes présentes à s'orienter avant tout vers les belles occasions de se retrouver amicalement. Il souhaite le meilleur pour l'avenir à la Fédération nationale des costumes.

Gabriela Moser dirige le chant populaire «L'on dit que la plus belle».

Fin de l'assemblée des délégués:
16.05 h

Pour le procès-verbal, signé
Johannes Schmid-Kunz, AAA-
Agentur, Bubikon



Photos:
Beatrice Bollhalder et Markus Boos

Journée du costume au musée en plein air de Ballenberg

Après une longue période d'attente et deux reports, le moment était enfin venu: la Journée du costume au Ballenberg a pu avoir lieu pour la première fois selon un nouveau concept. Les quatre places de fête étaient réservées aux quatre régions de la Fédération nationale des costumes suisses. Les régions étaient elles-mêmes responsables de la programmation. Certaines d'entre elles étaient présentes avec toutes leurs associations cantonales, d'autres ont délégué les représentations à certains cantons. Finalement, des amis et amies du costume en provenance de 19 cantons ont pu être accueillies dans l'Oberland bernois - un grand merci pour votre présence! Nous remercions le musée en plein air de Ballenberg pour sa collaboration simple et sympathique, ainsi que le fonds de la culture populaire de la communauté d'intérêt pour son soutien financier.

Comité-directeur de la Fédération nationale des costumes suisses

Photos: Kerstin Schöffler und Sebastian Lauber





Nos costumes

Les fichus du Seeland

Le Seeland fait partie du canton de Berne. Dans cette région, différents costumes traditionnels sont portés, selon les localités.

Entre autres, les costumes de Bienne, Nidau et Lengnau. Ils ont tous un point commun: un fichu noir sur l'épaule, bordé d'une fine frange, celui-ci est en soie. Il a la forme d'un triangle qui s'arrondit dans le dos et est orné d'un motif brodé à la main.

Pour le costume de Bienne, ce sont des roses sur un corsage de velours rouge et noir. A Nidau, ce sont les armoiries du Comte sur un haut en velours vert et noir. Sur le fichu de la femme de Lengnau, on trouve une liane de fleurs sur un velours bleu et noir.

Le fichu des costumes de Twan et de Ligerz est en soie écrue tissée à la main. Il est triangulaire, terminé par une broderie ajourée et étroitement effiloché.



Lengnau



Bienne



Nidau



Ligerz

De groupes et de cantons

Le groupe de danse folklorique «Quer dur d'Schwiiz» prend part à une croisière sur 4 fleuves avec la formation «Oberalp»

C'est avec grand plaisir que nous avons pu participer en mai dernier, avec la formation «Oberalp», à une croisière fluviale sur le Rhin, le Main, le canal Main-Danube et le Danube. En plus de diverses excursions, nous avons pu visiter le pays par nous-mêmes ou nous laisser choyer sur le bateau. Plusieurs fois par jour, les musiciens ont joué pour faire danser les participants et les participantes. L'intérêt pour la danse était énorme. Lors de deux soirées et de la soirée de gala, nous avons présenté quelques danses folkloriques, dont une première représentation de la danse «Dr Tüpfli-Schiiser». Les repas servis dans la salle à manger, au café viennois ou au salon étaient toujours excellents et variés. Je tiens à exprimer mes plus vifs remerciements à tout l'équipage du bateau, aux danseurs ainsi qu'à la formation «Oberalp» dirigée par Arno Jehli et aux organisateurs. Ce fut à nouveau un voyage parfaitement organisé.

Groupe de danse folklorique «Quer dur d'Schwiiz»,
Werni Vogel, moniteur de danse



Journée du costume à Meiringen

Cette année encore, le groupe folklorique de l'Oberhasli a organisé une promenade en costume à travers le village. Il a invité les femmes et les hommes du village par le biais des médias sociaux et d'une annonce dans le journal à le rejoindre à l'occasion de la journée du costume. Huit personnes ont répondu à l'appel. L'après-midi s'est achevé par une visite guidée de l'église réformée et un moment de convivialité.



Les commissions

Participants et participantes: Cours combiné de formation continue et de danse pour les moniteurs et monitrices de danse

Samedi/dimanche 22 et 23 avril 2023

Campus Sursee

Pour la première fois, le traditionnel cours suisse de moniteurs et monitrices de danse sera organisé en combinaison avec le cours de formation continue pour les moniteurs et monitrices de danse en exercice. La commission de la danse populaire a le plaisir d'inviter toutes les moniteurs et monitrices de danse intéressés à y participer. Il n'y a pas de contingents cantonaux ou régionaux.

Participants et participantes:

Moniteurs et monitrices de danse cantonaux, moniteurs et monitrices de danse en fonction ou non, ayant suivi les cours de base et de perfectionnement. Nombre de participant/es : 160 au maximum.

Langues:

Allemand, français, la traduction est assurée.

Kursprogramm:

Sa, 22. avril	Groupe 1	Groupe 2	
	Arrivée		
10:30 - 12:00	Séance des responsable cantonaux de la danse populaire		
12:00 - 13:30	Repas de midi		
13:30 - 14:45	Danse A	Module à choix C	Module à choix D
14:45 - 15:00	Pause		
15:00 - 16:00	Danse A	Module à choix C	Module à choix D
16:00 - 16:15	Pause		
16:15 - 17:30	Module à choix C	Module à choix D	Danse A
17:30 - 17:45	Pause		
17:45 - 18:45	Module à choix C	Module à choix D	Danse A
19:30	Repas du soir		
20:30	Programme de la soirée		
So, 23 avril	Groupe 1	Groupe 2	
09:00 - 10:15	Danse B	Module à choix E	Module à choix F
10:15 - 10:30	Pause		
10:30 - 11:30	Danse B	Module à choix E	Module à choix F
11.30 - 13.00	Repas de midi		
13:00 - 14:15	Module à choix E	Module à choix F	Danse B
10:15 - 10:30	Pause		
14:30 - 15:30	Module à choix E	Module à choix F	Danse B
15:30 - 15:45	Evaluation, fin commune		

Contenus du cours:

Module obligatoire

Danse A) danses des régions

Danse B) nouvelles danses d'Unspunnen & danses de la suite bâloise

Modules à choix:

C) Pas de danse sans rythme et musique

Grâce à de nombreux exercices pratiques, les participant/es élargissent et approfondissent leurs connaissances de la musique populaire, des rythmes courants, des suites de parties, etc. et de leur transposition dans la danse populaire.

D) Polonaises, concevoir des entrées et sorties et des pots-pourris

Les participant/es reçoivent des suggestions et des idées sur la manière de concevoir des polonaises, des marches d'entrée et de sortie et des pots-pourris. Des exemples sont ensuite élaborés et testés en groupe.

E) Danser sur des rythmes inhabituels

En dansant, les participant/es découvrent des rythmes de danse inhabituels, par exemple des «Zwiefachen», des mesures de 5/8 et bien d'autres encore, et élargissent ainsi leur horizon de danse.

F) Française

Lors de la soirée de gala organisée dans le cadre de la FFC de Zurich en 2024, la Française sera dansée au Kongresshaus de Zurich. Les participant/es apprendront ce quadrille traditionnel sur la musique de Johann Strauss.

Les commissions

Direction:

Thomas Aeschbacher (module C), Astrid Heinzer (module E), membres de la commission de danse populaire et autres dirigeants externes.

Coûts par personne:

Frais de cours, documentation comprise:

membres FNCS Fr. 75.-; non-membres Fr. 100.-.

Frais de repas et de nuitée en chambre double standard: Fr. 130.-.

En cas de nuitée en chambre individuelle: Fr. 150.- ;

Sans nuitée: Fr. 50.-.

Le forfait repas comprend: 1x petit-déjeuner, 1x repas de midi et 1x repas du soir, boisson et café inclus par repas, dessert le soir.

Repas de midi du samedi: Fr. 21.50

Inscription:

Inscription au programme du cours et de la soirée au moyen de ce formulaire (lien). Veuillez remplir et envoyer un formulaire par personne.

Le nombre de places dans les modules à choix est limité, l'attribution se fait en fonction de la réception des inscriptions.

L'invitation et l'inscription à la séance des responsables cantonaux de la danse populaire auront lieu ultérieurement, indépendamment de l'inscription au programme du cours.

Inscription et renseignements :

Danielle Zaugg, Telefon: 079 440 46 83

E-Mail: danielle.zaugg@zapp.ch

Délai d'inscription :

31 janvier 2023



tanzillus.ch prend son envol

A peine les mesures liées à la pandémie ont-elles été levées que le programme de danse tanzillus.ch a pris son envol. Cela ne veut pas dire que l'on n'a pas dansé pendant les deux dernières années de pandémie. De nombreuses sociétés ont repris les danses du programme pour se remettre à danser et tanzillus.ch était également présent à la «Fête de la danse» à Berne.

Depuis début 2022, les choses se sont enchaînées. Des animations de danse étaient au programme de la «Tanzfest» à Aarau, Berne, Lucerne, Zoug et Zurich. Les fêtes de la danse sont organisées différemment d'une région à l'autre, ce qui fait que les présentations et le nombre de participants varient. Toutes ces manifestations avaient cependant un point en commun: la joie des gens de danser! D'ailleurs, c'est le moment de prendre contact avec les comités d'organisation de «Tanzfest» afin de pouvoir être de la partie l'année prochaine dans ta ville (pour toute question, veuillez contacter Christoph par e-mail chw@gmx.ch.)

Le festival suisse de chœurs d'enfants et de jeunes «SKJF» qui a eu lieu à Winterthur a poursuivi sur cette lancée. Pendant trois jours, tanzillus.ch a pu y proposer des ateliers aux enfants et aux jeunes des chœurs participants. Les cours de trois quarts d'heure ont été très prisés, si bien que la taille de la salle et le volume de la musique ont parfois atteint leurs limites. Une visite à la partie publique du programme du «SKJF» peut être chaudement recommandée.



«Das Tanzfest» Aarau 2022 - Corina Rainer

Les commissions

Après 2021, ce fut la deuxième fois que tanzillus.ch participait au Festival d'Heiden. Nous avons accueilli une grande foule d'amateurs de danse sur la piste avec vue sur le lac de Constance, en particulier le samedi. Les danseurs ont également été nombreux à participer au «duel intercommunal» de «la Suisse bouge», à la «stubete am See», à la sérénade de l'orchestre municipal de Granges et au programme du 1er août au Château de Prangins – «Musée national suisse».

Le groupe de travail se réjouit de recevoir des annonces préalables ainsi que des rapports, des photos ou des vidéos de tes événements tanzillus.ch.
Contact : email@tanzillus.ch.

Invitation à une rencontre d'échanges

Après une longue pause, nous t'invitons donc cordialement à notre rencontre d'échanges. Que tu aies déjà une expérience avec tanzillus.ch ou non, que tu sois déjà ambassadeur ou ambassadrice tanzillus.ch ou non, tu es le/la bienvenu(e)!

Dimanche 22 janvier 2023, 10 h à env. 16 h

Halle de gym Zelgli, Schanzmättelstrasse 16, 5000 Aarau

Repas de midi au restaurant Schützen, Aarau (à ses propres frais), Vêtements confortables (pas de costume traditionnel), chaussures de salle / chaussures de danse avec semelles qui ne décolorent pas

Coûts: aucuns

Infos: Christoph Weber, 078 609 77 12

Inscription: en ligne sur www.tanzillus.ch

Délai d'inscription: 8 janvier 2023

Des films et des photos seront pris pendant le cours.

Ceux-ci serviront plus tard également à des fins publicitaires.

Le groupe de travail tanzillus.ch s'est enrichi de deux nouveaux membres qui sont Laura Dober et Christoph Weber, qui prendra la direction à partir de 2023. Une rencontre d'échanges est prévue le dimanche 22 janvier 2023 à Aarau et une action à l'échelle nationale à l'occasion de la journée mondiale de la danse le samedi 29 avril 2023. L'invitation à la rencontre d'échanges se trouve dans le présent numéro du «courrier du costume». D'autres informations sur les manifestations prévues sont disponibles au fur et à mesure sur www.tanzillus.ch.

Groupe de travail tanzillus.ch

Contenus du cours

Journée mondiale de la danse 29 avril

Echange d'expériences et d'idées

Nouvelles danses tanzillus.ch et danses existantes avec possibilité de s'entraîner à les enseigner.

tanzillus.ch à la FFC 2024 à Zurich

Recommandation d'honoraires & convention d'organisateur

Tu as une danse qui pourrait faire partie du répertoire de tanzillus.ch?

Annonce-toi auprès de Christoph!

Direction

Membres du groupe de travail tanzillus.ch.

Nous nous réjouissons de passer une journée intéressante et instructive avec toi.

Avec nos meilleures salutations

L'équipe tanzillus.ch



Les commissions

Week-end de chant à Interlaken 5 et 6 novembre 2022

Le temps passe à une vitesse folle. Le week-end de chant de la FNCS à Interlaken, très apprécié, est déjà de retour. Les thèmes des ateliers sont passionnants et variés. Les chefs* de chœur sont motivés et apporteront de très belles pièces. Tous les amateurs de chant auront la possibilité de travailler leur voix et de la faire résonner. Sans oublier les moments de joie et de détente. Chères chanteuses et chers chanteurs, veuillez tenir compte des nouvelles conditions générales de la FNCS pour les cours. La commission de chant populaire se réjouit de passer avec vous deux journées riches en chants et en convivialité.

Lieu: Kurszentrum Artos, Alpenstrasse 45, 3800 Interlaken, 033 828 88 44 / mail@artos.ch

Direction: Membres de la CCP de différentes régions de Suisse, Chef de chœur invité: Gérard Queloz, Saignelégier/JU

Organisateur: Commission de chant populaire de la FNCS

Groupe-cible: Chanteurs et chanteuses de tous les âges venant de toute la Suisse.

Conditions: Plaisir de chanter en chœur, motivation à entretenir sa voix, «se faire du bien».

Objectifs: Vivre le chant en communauté, apprendre de nouveaux chants (populaires) dans différents domaines, perfectionnement choral, affiner la prononciation ainsi que la technique de chant et de respiration, entretenir la convivialité et les amitiés

Forme de travail: dans cinq ateliers, vous vous exercez à des chants très différents sous la direction de chefs* de chœur engagés. Thèmes des ateliers: Chansons françaises, Avec lumière et chaleur, Chanter à cœur joie, Chanter pendant l'Avent, Canta in italiano

Langue/traduction : Allemand, la traduction française est assurée

Programme de la soirée du samedi: Concert avec le «Coro alto ticino (CAT)» sous la direction de Claudio Sartore. Ensuite, chants ouverts en commun et moments de convivialité.

Frais de cours par personne, document incluse:

Membres FNCS: CHF 75.00,

Non membres: CHF 100.00.

Frais de repas et d'hébergement :

Chambre simple CHF 175.00

Chambre double CHF 150.00

Chambre à trois/quatre lits CHF 124.00

Ces prix comprennent la nuitée avec petit-déjeuner, deux repas principaux ainsi que le buffet du goûter le samedi et le dimanche.

Tous les frais (y compris la taxe de parking de CHF 4.00) doivent être réglés directement à la réception du centre Artos lors du week-end de chant.

Veuillez tenir compte des CG de la FNCS relatives aux cours: Les annulations doivent être communiquées à la FNCS suffisamment tôt. Les annulations avant l'expiration du délai d'inscription n'ont pas de conséquences financières.

Annulationsbedingungen Kursgeld:

2 - 3 semaines avant le début: 50 %,

1 - 14 jours avant le début: 100 %.

En cas d'absence non excusée, les frais de cours et les éventuels frais supplémentaires seront facturés. Les participants* de remplacement sont acceptés.

Conditions d'annulation du centre de cours Artos: jusqu'à 10 jours avant le début du cours, le centre Artos facturera 50 % des frais d'hébergement, en cas d'absence 100 %.

Repas de midi du samedi:

Si vous souhaitez prendre le repas de midi au centre Artos le samedi déjà, veuillez cocher ce souhait sur l'inscription. Les frais de CHF 22.00 sont à payer sur place.

Inscription :

En ligne sur www.trachtenvereinigung.ch

Ou par écrit à:

Schweizerische Trachtenvereinigung

Rosswiesstrasse 29, Postfach, 8608 Bubikon

En cas d'inscription tardive, des frais de CHF 20.00 seront facturés. La date du cachet de la poste ou de l'inscription en ligne fait foi.

Délai d'inscription: au plus tard le 8 octobre 2022

La commission de chant populaire vous convie chaleureusement à ce week-end musical.

Costumes et accessoires

Niederhauser 4950 Huttwil

Marktgasse 7, Tel 062 962 22 40
www.niederhauser-mode.ch
Berner Trachten nach Mass,
Änderungen und Zubehör

Rund um d'Tracht

Anna Erni-Lichtin, Ruswilstr. 1
6016 Hellbühl, 041 495 28 58
Verkauf von Trachtenzubehör,
stickern von Latz und Kutteli,
röhren von Festtagskrägeli,
Trachtenbörse (Kt. LU)
info@rund-um-dtracht.ch
www.rund-um-dtracht.ch

Schneiderei zum Mutz GmbH

Herrentrachten nach Mass
gerne beraten wir Sie, fertigen
Mutze, Trachtenhosen, -anzüge
und Gilets nach ihren Massen und
versorgen Sie mit Hemden, Knopf,
Hut, Manschettenknöpfen usw.
Tel. 031/711 02 36, Gewerbegasse 5
3506 Grosshöchstetten
www.trachtenschneiderei.ch

«Nähatelier» Cäcilia Duss

Apperechfeld 13, 5015 Erlinsbach SO
Tel: 062 844 28 26
trachten.naehatelier@yetnet.ch,
Solisthurner Frauentrachten
nach Mass und Änderungen, Zubehör,
Trachtentasche extra gross und
Trachten aus zweiter Hand unter
www.naehschneidtra.ch

Trachten-Atelier M. Buser

Neuweilerstrasse 60 4054 Basel
Tel 061 271 83 37
www.couture-marianne.ch
Trachten nach Mass und Änderungen.
Stoffe für Baslertrachten und
Zubehör: Hüte, Schuhe, Kniesocken
Strumpfhosen.
Verkauf von Occasion Trachten.

Atelier Balmer GmbH

Dorfstrasse 4a, 6331 Hünenberg
Massanfertigung und Anpassung
von Zuger- und Luzernertrachten.
Materiallager des Zuger Trachten-
verbandes. Verkauf von diverssem
Trachtenzubehör wie;
Schuhe, Socken, Fichu, Schmuck...
041 780 16 72 www.atelierbalmer.ch

Trachten-Atelier Ruth Frieden

Hardern 22, 3250 Lyss
Tel. 032 384 79 31
Mail: r.frieden@besonet.ch
Berner Trachten nach Mass und
Änderungen

Spielen Sie Theater?

Das Kursprogramm mit Kursen zu
Spiel, Regie, Schminken usw.
des Zentralverbands Schweizer
Volkstheater ZSV finden Sie
unter www.volkstheater.ch oder bei
Evi Rölli zsv@volkstheater.ch 052 347 20 90

Ausserroder Trachtenstube Teufen

Socken, Strumpfhosen, Armstössli,
Fichu, Schal, Trachtenschuhe, Kragen,
Plüschlimer, Ladenhose, Edelweiss-,
Sennenhemd, Sennenhut, div. Stoffe
Monika Schmalbach-Frischknecht
Hauptstrasse 39, 9052 Teufen
Telefon 079 156 90 05
trachtenstube@bluewin.ch
www.trachtenvereinigung-ar.ch

Heimatwerk und Handweberei Zürcher Oberland

Bahnhofstrasse 7, 8494 Bauma
Tel 052 386 11 60, info@htwerk.ch
www.htwerk.ch
Trachtenladen, Stoffe und Zubehör,
Schneiderei, Änderungen und Börse,
Handweberei für Schürzen, etc.

Trachtenschmuck

ateliergeissbühler gmbh

ein Name mit Tradition und Erfahrung,
für Filigran- und Trachtenschmuck
der ganzen Schweiz.

Laden / Atelier und Postadresse
von Tavelweg 1, 3510 Konolfingen,
Tel. 031 791 03 22
Di / Fr 8.30 -12, 13.30 -18.30 h
Samstag 8.30 -12, 13.30 -16.00 h
schmuck@ateliergeissbuehler.ch

Stroh-Atelier Sense-Oberland

1718 Rechthalten. Trachtenhüte
aus Stroh für alle Regionen der
Schweiz. Reparaturen, Auffrischen
alter Hüte. Diverse Artikel aus der
Strohflechterei. Öffnungszeiten:
Mo und Do 13.00 -16.00 Uhr.
Führungen nach Absprache.
Tel. / Fax 026 418 26 61
E-Mail: strohatelier@bluewin.ch
Homepage: www.strohatelier.ch



g
ateliergeissbuehler.ch
Tradition und Moderne

**Setzen Sie
Glanzpunkte auf
das Kleid der Heimat**

ateliergeissbühler - von Tavelweg 1 - 3510 Konolfingen - 031 791 03 22

Les commissions

Description de la matinée à thème 2022 Samedi 5 novembre 2022, 9.30 - 12 h

Lieu du cours: Kurszentrum Artos, Alpenstrasse 45,
3800 Interlaken, 033 828 88 44 / mail@artos.ch

La «**forme vocale à tout âge**» est certainement un sujet auquel tous les choristes sont régulièrement confrontés. La voix est un instrument fragile, c'est pourquoi nous devons en prendre soin et l'entretenir. Une fois qu'elle est détériorée, il n'est pas facile de la remplacer. En tant qu'«entraîneuse de fitness vocal» expérimentée, Madame Emma Stirnimann vous montrera quels exercices et techniques ciblés vous pouvez utiliser pour rester en forme vocalement. Profitez de l'occasion pour assister à ce cours intéressant! Nous vous conseillons de combiner la matinée thématique avec le week-end de chant.

Organisateur: commission de chant populaire (CCP) de la FNCS

Groupe-cible: chanteuses et chanteurs de tout âge de toute la Suisse.

Objectifs: Que faire en cas de stress vocal Le fitness vocal est possible à tout âge avec des connaissances adéquates et permet d'obtenir une voix stable et sonnante.

Coûts:

Membres FNCS: CHF 25.00,

Non-membres de la FNCS: CHF 50.00

Les participants* recevront les informations précises sur cette formation musicale continue à la mi-octobre. Inscription et conditions d'inscription: voir l'annonce du week-end de chant

Schriftliche Kursanmeldung/Inscription écrite au cours

Anmeldung Themenmorgen 5. November 2022 / Inscription à la matinée à thème du 5 novembre 2022

Anmeldung zum Singwochenende 5. /6. November 2022 / Inscription au weekend de chant des 5 et 6 novembre 2022

Gruppe/Groupe_____ Kanton/Canton_____

Ich bin nicht Mitglied der STV

Je ne suis pas membre de la FNCS

Name/Nom_____ Vorname/Prénom_____

Strasse/Rue_____ PLZ, Ort/NPA, localité_____

Telefon Privat/Téléphone privé_____ Geschäft/Bureau_____

Bitte Zutreffendes ankreuzen/Veuillez marquer d'une croix ce qui convient:

Sopran/Soprano Alt/Alto Tenor/Ténor Bass/Basse Singleiter/Directeur de chorale

Einzelzimmer/Chambre simple Doppelzimmer/Chambre double

Drei-/Vierbettzimmer/Chambre à 3-4 lits

Ich teile das Zimmer mit /Je partage la chambre avec _____

Mittagessen Samstagmittag erwünscht /Repas de samedi à midi désiré

vegetarische Mahlzeiten erwünscht/Repas végétariens désiré

Ich akzeptiere die allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der STV, J'accepte les conditions générales (CG) de la FNCS

Ort, Datum/Lieu, date:_____ Unterschrift/signature:_____

Les commissions

Rencontre des conseillères en costumes du 21 mai 2022 à Zurich

Le samedi 21 mai 2022, 29 participantes et 2 participants venus de toute la Suisse se sont retrouvés pour la rencontre annuelle des conseillères cantonales en costumes. Dès notre arrivée à l'École suisse du textile (EST), nous nous sommes sentis très à l'aise. Dans l'entrée, de magnifiques robes étaient suspendues à des bustes, que nous avons admirées. Sonja Amport, CEO de la STF, nous a chaleureusement accueillis. La STF est LE centre de compétences dans le secteur du textile, de la mode et de l'art de vivre en Suisse depuis 1881. L'école est synonyme de compétence en matière de formation durable et de cycle de vie complet des produits textiles et propose de nombreuses formations initiales et continues, de la formation de base au diplôme de master.

Revigorés par le café, les croissants et les fruits, nous avons pu nous rendre à l'étage supérieur. C'est là que Sonja Amport nous a présenté le règlement de l'examen professionnel des créateurs et créatrices de vêtements. Elle nous a expliqué la procédure et a répondu à toutes nos questions critiques. Ensuite, Sandra Gysin, responsable des examens professionnels et couturière pour costumes de BL, nous a présenté les différents modules du cours préparatoire. Ces modules sont très variés et vont du dessin CAD à la gestion et l'organisation de l'entreprise, en passant par les tendances et le stylisme, le drapage et la numérisation, et bien d'autres choses encore. Certaines de nos couturières expérimentées aimeraient bien s'inscrire tout de suite. Et pourquoi pas?



Dès cet automne, les couturières pour costumes traditionnels pourront s'inscrire au cours de préparation à l'«examen professionnel avec spécialisation en costumes traditionnels». Cela signifie que dans un peu moins de deux ans, la première couturière pour costumes traditionnels pourrait obtenir un brevet fédéral dans ce domaine.

Nous avons ensuite eu droit à une visite guidée de la maison. Nous avons été très étonnés de voir le nombre de machines différentes à la disposition des élèves. Des machines à tricoter aux différentes machines à broder, en passant par les découpeuses au laser, les imprimantes 3d, les scanners corporels et bien d'autres encore. Sans oublier le grand choix de machines à coudre.

Au sous-sol, on trouve de nombreux petits postes de travail pour affiner les tissus. La STF est une entreprise d'avenir. Ici, on cherche, on essaie, on change et on crée du nouveau, c'est tout simplement génial et passionnant!

La matinée a filé à toute allure. Le repas qui a suivi a été l'occasion de discussions animées, de contacts entretenus et de nouvelles rencontres. Puis, plus tard, nous avons tenu notre réunion.



Les commissions

Le sujet des chaussures du costume et du salaire horaire de la couturière a également été abordé. Il est étonnant de voir à quel point certaines couturières travaillent pour peu d'argent. Pourtant, un costume traditionnel dure de nombreuses années et n'a rien de comparable avec les vêtements en prêt-à-porter! Ce fut une rencontre réussie qui, nous l'espérons, restera un bon souvenir pour tous. Un grand merci à Sonja Ampert et Sandra Gysin pour l'organisation et les locaux. Nous remercions également tous les participant/es qui ont pris le temps de venir à Zurich.

A noter dans vos agendas: La prochaine rencontre aura lieu le samedi 13 mai 2023.

Sissi Sturzenegger
Präsidentin TMK

Projet «Visualisation de danses pour enfants»

Nous continuons à rassembler des films de danses d'enfants et de jeunes pour lesquels il existe déjà des descriptions de danses.

Il nous tient à cœur de rendre visible le répertoire de toutes les danses pour enfants sur le site Internet de la Fédération nationale des costumes suisses.

Comme pour les danses pour adultes, il devrait être possible de visionner les chorégraphies sous forme de films. Cela aide les responsables de danse et leurs groupes d'enfants et de jeunes à apprendre de nouvelles danses. Les parents peuvent également se faire une idée des danses dont parlent les enfants. Avez-vous des images filmées de votre groupe qui rendent les chorégraphies de danse bien visibles? Pour que le film puisse être téléchargé sur le nouveau site Internet de la Fédération nationale des costumes suisses via le lien «Danses pour enfants», le consentement des parents est nécessaire. Contactez Mirjam Gerber qui vous enverra les documents nécessaires.



Weekend de jeunesse suisse

11 et 12 mars 2023 à Menzingen ZG



**Chanter danser
faire de la musique
jeux et plaisir ensemble
C'est cool !**

„Viens avec nous à Menzingen
le 11 et 12 mars 2023!“

information et inscription www.trachtenvereinigung.ch



SCHULER
— MANUFAKTUR 6418 —

**IHR SPEZIALIST FÜR TRACHTEN
UND FOLKLOREBEKLEIDUNG**



Hauptstrasse 27 - 6418 Rothenthurm
T: 041 839 89 89 - www.manufaktur6418.ch

Mode macht Freude!

**Mode
Niederhauser**



**Ihr Spezialgeschäft
für Bernertrachten nach Mass
und Trachtenaccessoires.**

Marktgasse 7, 4950 Huttwil
062 962 22 40
www.niederhauser-mode.ch

Manifestations

2022

September septembre

7. Heimatabend der Trachtengruppe Wolhusen im Hotel Rössli ess Kultur, Informationen: Margrith Bachmann, margrith.bachmann@gmx.net

7. Trachtengruppe Buttisholz, Schnupperprobe, Schulhaus Buttisholz, 20 Uhr, Auskunft: rosnerhaus@gmx.ch

10. Trachtengruppe Buochs, Heimatabend, Thetaer Buochs, 20 Uhr, Auskunft: gungsei@bluewin.ch

24. Trachtengruppe Menzingen, Trachtenchränzli in Menzingen/ZG, Programm um 14 Uhr und 20 Uhr, Informationen: www.trachten-menzingen.com

Oktober octobre

2. – 8. Schweizerische Trachtenvereinigung – Fédération nationale des costumes suisses: Brauchtumswoche Fiesch – Semaine des coutumes Fiesch. Information: 033 671 18 15 oder www.brauchtumswoche.ch

8. – 15. Traditionelle Volkstanzwoche im Hotel Sport in Klosters-Serneus. Beginn: 18.00 Uhr, Ende nach dem Frühstück. Es werden Tänze von Jolanda Morf-Pelli und aus den Regionen der Schweiz einstudiert. Am Abend Tänze Quer dur d'Schwiiz (offenes Tanzen). Auskunft und Anmeldung: 056 496 69 93 oder werni@famvogel.ch

15. Trachtengruppe Ennetbürgen, Heimatabend, MZA Ennetbergen, 20 Uhr, Informationen: www.birger-trachten.ch

21./22. Trachtengruppe Eiken, Unterhaltungsabend im Kulturellen Saal Eiken, Saalöffnung und Nachtessen ab 18.30 Uhr, Auskunft: irinaurech@gmail.com

27. Volkstanzkreis Zürich, Offenes Tanzen mit dem Quintett Robin Schläpfer im Hirschengrabenschulhaus Zürich, 20 Uhr, Informationen: www.volkstanzzuerich.ch.

29. TG Eggenwil/AG, Unterhaltungsabend «Herbstfest» in der Mehrzweckhalle Eggenwil mit Kindervolkstanzgruppe Eggenwil, Volkstanzgruppe Eggenwil, Kapelle Wasserfluh, Laintheater, Zufikon 18.30 Uhr Nachtessen, 20 Uhr Programm (30.10. Wiederholung ab 12.30 Uhr), Auskunft: praesident@volkstanzgruppe-eggenwil.ch

November novembre

3. Volkstanzkreis Zürich, Volkstanzkurs mit Bettina Dubach im Hirschengrabenschulhaus Zürich, 20 Uhr (jeden Donnerstag bis 15. Dezember 2022), Informationen: www.volkstanzzuerich.ch.

5./6. Schweizerische Trachtenvereinigung – Fédération nationale des costumes suisses: Singwochenende der STV in Interlaken – Week-end de chant de la FNCS à Interlaken. Informationen: 055 263 15 63 oder info@trachtenvereinigung.ch

12./13. Schweizerische Trachtenvereinigung – Fédération nationale des costumes suisses: Aufbaukurs für noch wenig erfahrene Tanzleiterinnen und Tanzleiter - Cours avancé pour moniteurs et monitrices de danse encore peu expérimentés. Informationen: 055 263 15 63 oder info@trachtenvereinigung.ch

12. Trachtengruppe Rorschacherberg, Unterhaltung unter dem Motto Wundertüte, Mehrzweckhalle Rorschacherberg, Goldacherstrasse 1, 9404 Rorschacherberg, Auskunft: familie-hoerler@bluewin.ch

20. Thurgauer Trachtenvereinigung: Tanzsonntag in der Aachtalhalle, Erlen/TG, 10-16.30 Uhr, Auskunft: 052 376 13 69 oder lobsiger.9548@gmail.com

2023

Januar janvier

22. tanzillus.ch, Austauschtreffen in Aarau, Information: Christoph Weber, 078 609 77 12, ch-w@gmx.ch, Anmeldungen online unter www.tanzillus.ch

Manifestations

2023

Februar février

11. Trachtengruppe Liestal, Unterhaltungsabend mit grosser Tombola
In der Mehrzweckhalle Stutz, Lausen/BL, 19 Uhr, Informationen: kiener@eblcom.ch

März mars

11. VTG Lindenberg Boswil, Frühlingsobig mit Theater und der Kapelle Glück im Stall, 13.30 und 20 Uhr, MZH Boswil,
Informationen: familie_halter@bluewin.ch

11./12. Schweizerische Trachtenvereinigung – Fédération nationale des costumes suisses: Schweizerisches Jugendweekend in Menzingen/ZG – Week-end suisse de la jeunesse à Menzingen/ZG, Informationen: www.trachtenvereinigung.ch

18./19. Aargauer Tanzwochenende in der Sporthalle Wildegg, Samstag ab 14.30 Uhr, Sonntag ab 9 Uhr, Informationen: werni@famvogel.ch

April avril

22./23. Schweizerische Trachtenvereinigung – Fédération nationale des costumes suisses: Kombiniertes Weiterbildungs- und Tanzkurs für Tanzleiterinnen und Tanzleiter / Cours combiné de formation continue et de danse pour les moniteurs et monitrices de danse

29. tanzillus.ch, Verschiedene Aktionen am Welttanztag, Koordination: Christoph Weber, 078 609 77 12, ch-w@gmx.ch

Juni juin

6. Schweizerische Trachtenvereinigung – Fédération nationale des costumes suisses: Tag der Tracht – Journée du costume

10. Schweizerische Trachtenvereinigung – Fédération nationale des costumes suisses: Delegiertenversammlung in Zürich – Assemblée des délégués à Zurich. Information: 055 263 15 63 oder info@trachtenvereinigung.ch

23.-25. Innerschweizer Trachtenfest 2023 im Sportcamp Melchtal, Informationen, www.innerschweizer-trachtenfest.ch.

Juli juillet

16. - 22. Singwoche in Quarten, Singen, Tanzen und Musizieren für Einzelpersonen und Familien (spezielles Kinderprogramm),
Informationen: www.die-singwochen.ch

2024

Juni juin

28. Schweizerische Trachtenvereinigung – Fédération nationale des costumes suisses: Delegiertenversammlung in Zürich – Assemblée des délégués à Zurich. Information: 055 263 15 63 oder info@trachtenvereinigung.ch

28. – 30. Schweizerische Trachtenvereinigung – Fédération nationale des costumes suisses: Eidgenössisches Trachtenfest in Zürich – Fête fédérale des costumes suisses à Zurich.



Voranzeige: Die Proben des Schweizerischen Gesamtchores der STV finden im Jahr 2023 am Samstag, 29. April und am Samstag, 30. September jeweils von 9.30 Uhr bis 16.00 Uhr, wiederum in Zofingen, statt. Weitere Informationen folgen zu gegebener Zeit. Merken Sie sich diese Daten schon heute in Ihrem Kalender vor.

Mille merci

